

Original Article

Int Neurourol J 2020;24(1):66-76 https://doi.org/10.5213/inj.1938164.082 pISSN 2093-4777 · eISSN 2093-6931



Korean Translation and Linguistic Validation of Urgency and Overactive Bladder Questionnaires

Seung-Ee Kim¹, Hyo Serk Lee², Ha Na Lee³, Seo Yeon Lee⁴, Min Soo Choo⁵, Min Gu Park⁶, Ji Yun Chae⁷, Seung-June Oh¹, Sung Yong Cho^{1,8}

- ¹Department of Urology, Seoul National University Hospital, Seoul, Korea
- ²Department of Urology, Cheil General Hospital & Women's Healthcare Center, Dankook University College of Medicine, Seoul, Korea
- ³Department of Urology, Samsung Medical Center, Seoul, Korea
- ⁴Department of Urology, Myongji Hospital, Hanyang University College of Medicine, Goyang, Korea
- ⁵Department of Urology, Hallym University Dongtan Sacred Heart Hospital, Hwaseong, Korea
- ⁶Department of Urology, Inje University Seoul Paik Hospital, Seoul, Korea
- ⁷Department of Urology, Mizlove Female Urology Clinic, Seoul, Korea

Purpose: Given the importance of evaluating the severity of overactive bladder (OAB) symptoms and outcomes after treatment, several questionnaires have been developed to evaluate OAB patients. However, only limited questionnaires are available in Korea for use with Korean patients. Therefore, this study aimed to develop Korean versions of OAB questionnaires through a rigorous linguistic validation process.

Methods: The Indevus Urgency Severity Scale, Urgency Perception Scale, Urgency Severity Scale, and Patient Perception of Intensity of Urgency Scale underwent translation and linguistic validation. The linguistic validation procedure consisted of permission for translation, forward translations, reconciliation, back-translation, cognitive debriefing, and proofreading. Two independent bilingual translators translated the original version of each questionnaire, and a panel then discussed and reconciled the 2 initial translations. Next, a third independent bilingual translator performed a backward translation of the reconciled version into English. Five Korean patients diagnosed with OAB were interviewed for cognitive debriefing.

Results: Each item of the questionnaires was translated into 2 Korean versions in the forward translation process. Terms such as 'urgency' and 'wetting' were translated into ordinary language by the translators and adjusted by the panel members to more conceptually equivalent terms in a medical context. In the back-translation process, the panel made a few changes regarding details based on a comparison of the back-translated and original versions. During the cognitive debriefing process, 5 patients provided a few pieces of feedback on the naturalness of the wording of the questionnaires, but generally agreed on the translated terms.

Conclusions: In this study, the panel produced a successful linguistic validation of Korean versions of multiple OAB questionnaires, which can be utilized to evaluate the severity and treatment outcomes of OAB.

Keywords: Urgency; Overactive bladder; Patient-reported outcome; Questionnaires; Linguistic validation

- Research Ethics: This study was approved by the Institutional Review Board of the Seoul Metropolitan Government Seoul National University Boramae Medical Center (approval number: 26-2016-60).
- Conflict of Interest: MSC and SYC, members of the Editorial Board of *International Neurourology Journal*, are the fifth and corresponding authors of this article. However, they played no role whatsoever in the editorial evaluation of this article or the decision to publish it. Except for that, no potential conflict of interest relevant to this article was reported.

Corresponding author: Sung Yong Cho https://orcid.org/0000-0001-9271-6951 Department of Urology, Seoul National University Hospital, 101 Daehak-ro, Jongno-gu, Seoul 03080, Korea E-mail: moretry@yahoo.com

Submitted: September 3, 2019 / Accepted after revision: October 22, 2019

This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative-Commons.org/licenses/by-nc/4.0/) which permits unrestricted non-commercial use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

⁸Department of Urology, Seoul Metropolitan Government - Seoul National University Boramae Medical Center, Seoul, Korea



INTRODUCTION

Overactive bladder (OAB) is a component of lower urinary tract symptoms, which were defined as "urgency, with or without urge incontinence, usually with frequency and nocturia, in the absence of infection or other proven etiology" in 2003 by the International Continence Society (ICS) [1]. It is well known that OAB and urinary incontinence (UI) have a negative impact on health-related quality of life (HRQoL) in aspects of physical, social, psychological, ecological well-being [2,3].

In 2006, the Korean EPIC (European Prospective Investigation into Cancer and Nutrition) study demonstrated that the overall prevalence of OAB in the Korean population was 12.2% and the prevalence of OAB with UI was 5.1% [4]. Furthermore, the Korean Burden of Incontinence Study, which was conducted in 2013, showed a substantial economic impact of OAB in the Korean population due to the costs of diagnosis, medications, and incontinence pads, especially in patients with severe UI [5].

Given the prevalence of OAB and its economic and social impact on the Korean population, it is necessary to evaluate HRQoL and patient-reported outcomes (PRO) after OAB treatment [6]. However, insufficient questionnaires are available as tools to evaluate the severity of urgency and UI in the Korean population.

Therefore, the authors of this study investigated validated questionnaires available for evaluating the severity of OAB and UI, and selected the Indevus Urgency Severity Scale (IUSS), Urgency Perception Scale (UPS), Urgency Severity Scale (USS), and Patient Perception of Intensity of Urgency Scale (PPIUS) based on the PRO assessment review in the Fifth International Consultation on Incontinence, published in 2013 [7].

MATERIALS AND METHODS

Original Questionnaires

The IUSS questionnaire was developed by Nixon et al. [8]. The UPS questionnaire was developed by Cardozo et al. [9]. The USS was developed by Chung et al. [10] by modifying the IUSS. The PPIUS was developed by Cartwright et al. [11].

Translation and Linguistic Validation

This study was approved by the Institutional Review Board of the Seoul Metropolitan Government - Seoul National University Boramae Medical Center (approval number: 26-2016-60). A linguistic validation procedure was implemented to obtain translated Korean versions of the IUSS, UPS, USS, and PPIUS questionnaires that should be conceptually equivalent to the original questionnaires. The procedure of translation and linguistic validation was performed following a well-established process that consisted of forward translation, reconciliation, back-translation, cognitive debriefing, and proofreading, as described in previous investigations [12-14].

In each step of the process, all translators and a panel consisting of 2 Korean experts (SJO and SYC) commented on the difficulty and naturalness of the translations and alternative translation options.

Permission

The panel contacted all copyright holders of each questionnaire, and requested and acquired permission to translate and utilize a Korean version of each questionnaire.

Forward Translation

Two trained bilingual translators independently translated the original version of each questionnaires into conceptually equivalent Korean phrasing (version 1.0a and 1.0b). The translators did not have a medical license, and they were forbidden to contact each other.

Reconciliation by the Panel

The 2 independently translated versions were compared by the panel, including both independent translators, and were reconciled considering delicate cultural differences and linguistic nuances into a single new version (version 1.1).

Back-Translation

A third bilingual translator received the reconciled Korean version of each questionnaire (version 1.1), and back-translated it into English. The back-translated English version of each questionnaire was compared with the original English version. The panel, including all translators, discussed the translations and made changes (version 1.2).

Cognitive Debriefing

The questionnaires (version 1.2) were given to 5 Korean-speaking patients with OAB with different educational backgrounds. They were asked whether the questionnaires were understandable, clear, and intuitive. After the interview, the panel discussed the patients' responses, and agreed on a new version (version 1.3).

Int Neurourol J March 31, 2020 www.einj.org 67



Proofreading

Version 1.3 was proofread by the panel to check for grammatical problems and availability for evaluating OAB (version 1.4).

RESULTS

Forward Translation and Reconciliation

As shown in Table 1, all items of the IUSS, USS, PPIUS, and UPS questionnaires were translated into Korean by 2 independent translators. The transcriptions given below of the Korean text of the translated questionnaires follow the official Revised Romanization of Korean system developed by the National Academy of the Korean Language.

Indevus Urgency Severity Scale

The name of the IUSS questionnaire was translated as *Indevus* yojeolbakseongui simgak jisu. The word "urgency" was translated as gingeup and gingeupseong ("emergent") by translators 1 and 2, respectively, but the panel agreed on yojeolbakseong as alternative option that appropriately conveyed the medical nuance of this term. "Degree of urgency is meant to describe your urge to urinate" in the original text was translated as yojeolbakseongui jeongdoneun gwihaui sobyeon maryeoumui jeolbakameul pyohyeonhamnida. The phrase "urge to urinate" was translated as sobyeon yokgu by translator 1 and sobyeon maryeoum by translator 2, and the panel agreed on sobyeon maryeoum as a more familiar expression. "Sometimes you may feel a very strong urge to urinate, and at other times, you may feel a milder urge prior to the onset of a toilet void" in the original text was translated as gwihaga sobyeoneul bogi jikjeone, ttaeroneun sobyeon maryeoumeul maeu ganghage neukkil ttaedo isseuna, geu oeeneun, sobyeon maryeoumi yakal ttaedo itseumnida. The panel agreed on the general tone of the sentence as rendered by translator 1, as it was a more honorific form.

"Rate this feeling by circling 0, 1, 2, or 3, defined as:" in the original text was translated as daeumgwa gateun seolmyeonge ttara 0, 1, 2, 3 euro pyogihayeo neukkimeul pyeonggahayeo juseyo. "0: NONE-no urgency" in the original text was translated as 0: eopseum- jeolbakaji aneum. "1: MILD-awareness of urgency, but is easily tolerated and you can continue with your usual activity or tasks" in the original text was translated as 1: yakam- jeolbakameul uisikal su isseuna, gwihaui hwaldonggwa eommureul jisokal su isseul jeongdoro swipge chameul su isseum. "2: MODERATE-enough urgency discomfort that interferes with or shortens your usual activity or tasks." in the original text was translated as 2: botong- jeolbakameuro inhae ilsangjeogin hwaldonggwa eommue banghaega doel jeongdoui bulpyeonhameul neukkim. "3: SEVERE: extreme urgency discomfort that abruptly stops all activity or tasks" in the original text was translated as 3: simgakam- jeolbakameuro inhae modeun hwaldonggwa eommuga gapjakseureopge jungdandoel jeongdoro bulpyeonhameul neukkim. The panel agreed on an alternative option for the proper translation of "abruptly."

Urgency Perception Scale

The name of the UPS questionnaire was translated as yojeolbakseong inji jisu. "The patient is asked to describe his/her typical experience when he/she feels the desire to urinate" in the original text was translated as hwanjabunege sobyeon maryeoul ttae ilsangjeogeuro neukkineun gyeongheomeul seolmyeonghadorok hamnida. The panel agreed to translate "typical" as ilsangjeogeuro neukkineun ("routinely felt"), as it is a familiar expression.

"The response options are" in the original text was translated as seontaekangmogeun daeumgwa gateum. "1. I am usually not able to hold urine" in the original text was translated as 1. naneun juro sobyeoneul chameul su eopda. "2. I am usually able to hold urine until I reach the toilet if I go immediately" in the original text was translated as 2. naneun juro hwajangsireul jeuksi gandamyeon sobyeoneul chameul su itda. "3. I am usually able to finish what I am doing before going to the toilet" in the original text was translated as 3. naneun juro hwajangsil gagi jeone naega hadeon ireul kkeunnael su itda.

Urgency Severity Scale

The name of the USS questionnaire was translated as yojeolbakseong simgak jisu (hogeun jeongdo) seolmunji. "How do you feel before each void?" in the original text was translated as gwihaneun maebeon sobyeoneul bogijeone eotteoke neukkisimnikka? The word "void" was translated as sobyeoneul bogi ("relieve oneself") by translator 1 and sobyeoneul biul ("empty") by translator 2, and the panel agreed on sobyeoneul bogi as it is a more precise and familiar expression than sobyeoneul biul. "Please record the score that best describes how you feel before voiding" in the original text was translated as sobyeoneul bogi jeon gwihaui sangtaereul gajang jal pyohyeonhaneun hangmoge (jeomsureul) pyogihaseyo. The word "best describe" was translated as gajang jal banyeonghaneun ("best reflect") by translator 1 and gajang jal myosahan ("best portray") by translator 2, and the panel agreed on gajang jal pyohyeonhaneun ("best express").

"Record at each voiding in the diary according to the follow-



Table 1. Grid for the first forward translation of questionnaires into Korean

US English term	First forward Korean translations		Comments on difficulty, meaning, or alternative options for translation	
Indevus Urgency Severity Scale	인디버스(Indevus) 긴급 심각성 정도	 긴급성 강도 치수	Indevus 요절박함의 심각성 정도	Indevus 요절박성의 심각 지수
Degree of urgency is meant to describe your urge to urinate.	긴급성의 수준은 귀하가 겪는 소변 욕구의 정도를 의미합니다.	긴급성의 정도는 소변 마려 움의 긴급함을 뜻한다.		요절박성의 정도는 귀하의 소변 마려움의 절박함을 표현합니다.
Sometimes you may feel a very strong urge to urinate, and at other times, you may feel a milder urge prior to the onset of a toilet void.	변을 보기 전에 귀하가 때 로는 매우 강한 소변 욕구 를 느낄 때도 있으나, 때로 는 소변 욕구가 더 약할 때 도 있습니다.	때로는 소변 마려움의 긴급 함을 심하게 느낄 때도 있 지만, 또 다른 때는 덜 심하 게 느낄 때도 있다.	여기서 toilet void가 대 변을 의미하는 것 같음. "귀하가 소변을 보기 직 전에"	귀하가 소변을 보기 직전에, 때로는 소변 마려움을 매우 강하게 느낄 때도 있 으나, 그 외에는, 소변 마려 움이 약할 때도 있습니다.
Rate this feeling by circling 0, 1, 2, or 3, defined as:	0, 1, 2, 3의 설명에 따라 이 와 같은 느낌(욕구)을 평가 하십시오.	0, 1, 2, 3으로 느낌을 평가 하여 주세요.		다음과 같은 설명에 따라 0, 1, 2, 3으로 표기하여 느 낌을 평가하여 주세요.
0: NONE-no urgency.	0: 없음: 긴급하지 않음.	0: 긴급함 없음.		0: 없음- 절박하지 않음.
1: MILD-awareness of urgency, but is easily tolerated and you can continue with your usual activity or tasks.	1: 약함: 긴급성을 의식할 수 있으나, 귀하의 활동 과 업무를 지속할 수 있을 정도로 쉽게 통제 가 가능.	1: 가벼운- 긴급함 인지, 하 지만 견딜 수 있으며 계 속해서 하던 활동과 업 무를 진행할 수 있다.		1: 약함- 절박함을 의식할 수 있으나, 귀하의 활동 과 업무를 지속할 수 있을 정도로 쉽게 참을 수 있음.
2: MODERATE-enough urgency discomfort that is interferes with or shortens your usual activity or tasks.	2: 보통: 귀하의 활동과 업 무를 잠시 방해하거나 활동의 기간을 단축시 킬 정도의 충분한 긴급 성을 느낌.	2: 중간의- 긴급함으로 인 해 계속해서 하던 활동 과 업무에 방해가 될 정 도의 불편함을 느낀다.	번역에 Discomfort를 포함하면 '충분히 긴급 한 불편함'으로 번역할 수 있으나, 명사구가 너무 길어서 헷갈릴 수 있을 거 같음(discom- fort 생략).	2: 보통 - 절박함으로 인해 일상적인 활동과 업무 에 방해가 될 정도의 불편함을 느낌.
3: SEVERE: extreme urgency discomfort that abruptly stops all activity or tasks.	3: 심각함: 갑작스럽게 느껴지는 극한 긴급성 때문에 모든 활동과 업무를 지속할 수 없음.	3: 심각한- 심각하게 불편 함으로 모든 활동과 업 무를 다 중단한다.	번역에 Discomfort를 포함하면 '충분히 긴급 한 불편함'으로 번역할 수 있으나, 명사구가 너무 길어서 헷갈릴 수 있을 거 같음(discom- fort 생략).	3: 심각함- 절박함으로 인 해 모든 활동과 업무가 갑작스럽게 중단될 정 도로 불편함을 느낌.
Urgency Perception Scale	긴급성 인지 정도	긴급성 인식 치수	요절박성 인지 지수 (혹은 정도)	
The patient is asked to describe his/ her typical experience when he/she feels the desire to urinate.	환자에게 평소 소변 욕구 를 느낄 때 겪는 경험을 설 명하도록 요구한다.	환자분들의 소변 마려울 때 의 대표적인 경험을 설명하 시기 바랍니다.	환자분에게 소변 마려울 때 일상적으로 느끼는 경험을 설명하도록 합니 다.	
The response options are	환자의 반응은 다음과 같 다.	답변 가능 항목:	선택항목은 다음과 같음.	
1. I am usually not able to hold urine.	1. 나는 주로 소변을 참지 못하는 편이다.	1. 나는 보통 소변을 못 참 는다.	1. 나는 주로 소변을 참 을 수 없다.	
2. I am usually able to hold urine until I reach the toilet if I go immediately.	 나는 주로 화장실을 즉 시 갈 수 있다면 소변을 참을 수 있는 편이다. 	 나는 보통 화장실을 바로 간다는 전제하에 소변을 참을 수 있다. 	2. 나는 주로 화장실을 즉시 간다면 소변을 참을 수 있다.	
3. I am usually able to finish what I am doing before going to the toilet.	3. 나는 주로 화장실을 가 기 전에 내가 하고 있는 일을 마무리할 수 있는 편이다.	3. 나는 보통 화장실 가기 전에 내가 하던 것을 다 끝낸다.	3. 나는 주로 화장실 가 기 전에 내가 하던 일을 끝낼 수 있다.	

(Continued to the next page)



Table 1. Continued

Urgency Severity Scale	긴급성 정도	긴급성 강도 치수 설문지	USS는 '긴급 심각성 정 도'로 번역될 수 있으나, 자연스럽지 않기 때문에 의역함	요절박성 심각 지수 (혹은 정도) 설문지
How do you feel before each void?	귀하는 변을 보기 전에 느 낌이 어떻습니까 ?	매번 소변을 비울 때 마다 어떻습니까?		귀하는 매번 소변을 보기 전에 어떻게 느끼십니까?
Please record the score that best describes how you feel before voiding.	귀하가 변을 보기 전에 받 는 느낌을 가장 잘 반영하 는 점수를 선택하십시오.	소변 비우기 전 상태를 가 장 잘 묘사한 항목을 선택 하여 주시기 바랍니다.		소변을 보기 전 귀하의 상 태를 가장 잘 표현하는 항 목에 (점수를)표기하세요.
Record at each voiding in the diary according to the following descriptions.	귀하가 변을 볼 때마다 아 래 설명에 맞게 기록해 주 시기 바랍니다.	소변을 비우실 때 마다 하기 설명 항목 중에서 선택하시어 기록해 주시기 바랍니다.		아래에 설명에 따라 배뇨 일기에 소변을 비울 때마 다 기록해주세요.
No feeling of urgency: I can continue activities until I choose to use the bathroom.	0. 긴급성 없음: 나는 화장 실을 사용하는 것을 선 택하기 전까지 내가 하 고 있는 활동을 지속할 수 있다.	0. 긴급함 없음: 나는 화장 실을 가려고 선택하기 전까지 하던 활동을 계 속해서 할 수 있다.	'나는 화장실을 사용하는 것을 결정하기 전까 지'가 정확한 표현이나 일상적인 표현으로 어 색함.	0. 요절박성 없음: 나는 화 장실을 사용하는 것을 결정하기 전까지 하던 활동을 지속할 수 있음.
1. Mild feeling of urgency: I can feel the need to urinate, but it is easily tolerated. I can finish my activity or task before going to the bathroom.	1. 긴급성 낮음: 나는 소변 욕구를 의식할 수 있으 나, 그것을 쉽게 통제할 수 있다. 나는 화장실을 사용하기 전까지 내가 하고 있는 활동이나 일 을 끝낼 수 있다.	1. 가벼운: 소변 마려움을 인지하나 견딜 수 있다. 나는 화장실 가기 전에 하던 활동을 다 끝내고 갈수 있다.		1. 약한 정도의 요절박성: 나는 소변 마려움을 느낄 수 있으나, 쉽게 참을 수 있음. 화장실 가기 전에 활동과 업무를 마무리할 수 있음.
2. Moderate feeling of urgency: The sensation of urgency causes a compelling desire to void. I need to stop my activity or task and go to the bathroom.	2. 긴급성 보통: 긴급성에 관한 느낌이 소변 욕구 를 유발한다. 소변 욕구 를 느낄 때 나는 내가 하고 있는 일을 멈추고 화장실로 가야한다.	2. 중간의: 소변 마려움의 긴급함으로 인해 하던 활동이나 업무를 중단 하고 화장실을 가야 한 다.	Sensation of urgency 의 의미가 명확하지 않 음.	2: 중간 정도의 요절박성- 나는 요절박성으로 인해 소변을 보고자 하는 욕 구를 강하게 느낌: 업무 와 활동을 중단하고 화 장실을 갈 필요가 있음.
3. Severe feeling of urgency: The sensation of urgency causes a compelling desire to void. I have difficulty holding urine. I have to my stop activity or task to avoid a wetting accident and hurry to the bathroom.	3. 긴급성 높음: 긴급성에 관한 느낌이 소변 욕구 를 유발한다. 나는 소변 을 참는 데 어려움을 겪 는다. 나는 소변 실수를 하기 전에 내가 하고 있 는 일을 멈추고 화장실 로 급하게 가야 한다.	3. 심각한: 소변 마려움의 긴급함으로 인해 하던 활동이나 업무를 중단하 고 소변이 나오는 것을 방지하기 위해 신속하게 화장실로 가야 한다.		3. 심각한 정도의 요절박성: 나는 요절박성으로 인해 소변을 보고자 하는 욕구를 강하게 느낌. 소변을 참는게 어려움.소변을 지리지 않기위해 업무와 활동을 중단하고 급하게 화장실을 갈 필요가 있음.
4. Unable to hold urine: The urine leaks from my bladder and I have a wetting accident before arriving at the bathroom.	4. 소변 통제 불가능: 나는 화장실에 도착하기 전에 방광에서 소변이 유출되 고 소변 실수를 한다.	4. 더 이상 참을 수 없는: 화장실에 도착하기 전 에 이미 방광에서 소변 이 새어 나왔다.		4. 소변을 참을 수 없음: 나는 화장실에 도착하 기 전에 (방광에서 소 변이 유출되고) 소변을 지려 옷을 적신다.
Patient Perception of Intensity of Urgency Scale (PPIUS)	긴급 정도 강도의 환자 인지	긴급성 치수의 강도에 대한 환자 인식	Urgency scale의 intensity인지 Intensity of urgency의 scale인지 애매함	요절박성 지수의 강도에 대한 환자의 인지(PPIUS)
0. No urgency, I felt no need to empty my bladder, but did so for other reasons.	0. 긴급하지 않음, 나는 방 광을 비우고 싶은 욕구 를 느끼지 않지만, 다른 이유에서 소변을 본다.	0. 긴급성 없음, 방광을 비 우고 싶음을 인지하지 않지만, 다른 이유로 소 변을 비운다.		0. 절박하지 않음, 방광을 비워야 한다는 필요성 을 느끼지 않지만 다른 이유로 그렇게 한다.
				(Continued to the next page)

(Continued to the next page)

Table 1. Continued

Mild urgency, I could postpone voiding as long as necessary, without fear of wetting myself.	 악한 긴급, 나는 소변 실수를 두려워하지 않 고 필요한 만큼 소변보 는 것을 미룰 수 있다. 	 가벼운 긴급성, 소변이 나오는 것을 걱정하지 않고도 필요한 만큼 소 변보는 것을 참을 수 있 다. 	 약한 정도의 요절박성, 소변을 지리는 것에 대한 걱정 없이 필요한 만큼 오랫동안 소변을 참을 수 있다.
2. Moderate urgency, I could postpone voiding for a short while, without fear of wetting myself.	2. 보통 긴급, 나는 소변 실수를 두려워하지 않 고 잠깐 소변보는 것을 미룰 수 있다.	2. 중간의 긴급성, 소변이 나오는 것을 걱정하지 않고도 잠깐은 소변보 는 것을 참을 수 있다.	 중간 정도의 요절박성, 소변을 지리는 것에 대한 걱정 없이 잠깐 동안 소변을 참을 수 있다.
3. Severe urgency, I could not postpone voiding, but had to rush to the toilet in order not to wet myself.	3. 심각한 긴급, 나는 소변 보는 것을 미룰 수 없 고, 소변 실수를 하지 않으려면 화장실로 급 하게 가야 한다.	3.심각한 긴급함, 소변보 는 것을 참을 수 없고, 소변이 나오지 않으려 면 화장실로 달려가야 한다.	3. 심각한 정도의 요절박 성, 소변을 참을 수 없 어 소변을 지리지 않기 위해 화장실로 달려가 야 한다.
4. Urge incontinence, I leaked before arriving to the toilet.	 긴급한 소변 유출, 나는 화장실에 도착하기 전 에 소변이 유출되고 실 수를 한다. 	4. 긴급 요실금, 화장실에 도착하기 전에 이미 소 변이 새어 나왔다.	 절박성 요실금, 화장실 에 도착하기 전에 소변 을 지린다.

ing descriptions" in the original text was translated as araee seolmyeonge ttara baenyoilgie sobyeoneul biul ttaemada girokaejuseyo. The panel agreed on translating "the diary" as baenyoilgie, as it is a widely accepted translation of "voiding diary." "0. No feeling of urgency: I can continue activities until I choose to use the bathroom" in the original text was translated as 0. yojeolbakseong eopseum: naneun hwajangsireul sayonghaneun geoseul gyeoljeonghagi jeonkkaji hadeon hwaldongeul jisokal su isseum. The panel determined that the translation of "choose to use the bathroom" as hwajangsireul sayonghaneun geoseul gyeoljeonghagi was appropriate, but was an awkward expression that required feedback. "1. Mild feeling of urgency: I can feel the need to urinate, but it is easily tolerated. I can finish my activity or task before going to the bathroom" in the original text was translated as 1. yakan jeongdoui yojeolbakseong: naneun sobyeon maryeoumeul neukkil su isseuna, swipge chameul su isseum. hwajangsil gagijeone hwaldonggwa eommureul mamurihal su isseum. The phrase "easily tolerated" was translated as swipge tongjehal su itda ("easily controlled") by translator 1 and gyeondil su itda ("tolerated") by translator 2, and the panel agreed on swipge chameul su isseum ("easily bearable"). "2. Moderate feeling of urgency: The sensation of urgency causes a compelling desire to void. I need to stop my activity or task and go to the bathroom" in the original text was translated as 2: junggan jeongdoui yojeolbakseong naneun yojeolbakseongeuro inhae sobyeoneul bogoja haneun yokgureul ganghage neukkim: eommuwa hwaldongeul jungdanhago hwajangsireul gal piryoga isseum. The panel determined that the

translation of "sensation of urgency" as yojeolbakseong ("urgency") did not reflect the meaning of "sensation." "3. Severe feeling of urgency: The sensation of urgency causes a compelling desire to void. I have difficulty holding urine. I have to my stop activity or task to avoid a wetting accident and hurry to the bathroom" in the original text was translated as 3. simgakan jeongdoui yojeolbakseong: naneun yojeolbakseongeuro inhae sobyeoneul bogoja haneun yokgureul ganghage neukkim. sobyeoneul chamneunge eoryeoum. sobyeoneul jiriji anki wihae eommuwa hwaldongeul jungdanhago geupage hwajangsireul gal piryoga isseum. The phrase "a wetting accident" was translated as sobyeon silsu ("voiding accident") by translator 1 and sobyeoni naoneun geot ("voiding") by translator 2, and the panel agreed on sobyeoneul jiriji ("wetting") as it is common translation of "wetting" or "incontinence." "4. Unable to hold urine: The urine leaks from my bladder and I have a wetting accident before arriving at the bathroom" in the original text was translated as 4. sobyeoneul chameul su eopseum: naneun hwajangsire dochakagi jeone (banggwangeseo sobyeoni yuchuldoego) sobyeoneul jiryeo oseul jeoksinda. The panel agreed on the non-literal translation of "have a wetting accident" as sobyeoneul jiryeo oseul jeoksinda ("get one's clothes wet"), as it is a widely used idiom.

Patient Perception of Intensity of Urgency Scale

The name of the PPIUS questionnaire was translated as yojeolbakseong jisuui gangdoe daehan hwanjaui inji. "0. No urgency, I felt no need to empty my bladder, but did so for other reasons"



Table 2. Grid for the backward translation of questionnaire

US English term	US English Backward translation	Korean translation	Comments on difficulty, meaning, or alternative options for translation
Indevus Urgency Severity Scale (IUSS)	The Indevus (Urinary) Urgency Severity Scale	Indevus 요절박성의 심각 지수	Indevus 요절박함의 심각성 지수
Degree of urgency is meant to describe your urge to urinate.	The (Urinary) Urgency Scale expresses/ shows your strong urge to urinate.	요절박성의 정도는 귀하의 소변 마려움의 절박함을 표현합니다.	요절박함의 정도는 귀하의 소변 마려움의 절박한 정도를 표현합 니다.
Sometimes you may feel a very strong urge to urinate, and at other times, you may feel a milder urge prior to the onset of a toilet void.	Just before you urinate, although sometimes you feel the (extremely) strong urge to urinate, apart from those times, I also feel the urge to urinate at a weak level.	귀하가 소변을 보기 직전에, 때로 는 소변 마려움을 매우 강하게 느 낄 때도 있으나, 그 외에는, 소변 마 려움이 약할 때도 있습니다.	귀하가 소변보기 직전에 소변 마려움을 때로는 매우 강하게 느낄 때도 있으나, (소변 마려움을) 약하게 느낄 때도 있습니다.
Rate this feeling by circling 0, 1, 2, or 3, defined as:	Please rate/evaluate (your feeling/ how you feel) by using the scale of 0 to 3 for the following statements.		
0: NONE-no urgency.	0: None – No urgency.	0: 없음- 절박하지 않음.	
1: MILD-awareness of urgency, but is easily tolerated and you can continue with your usual activity or tasks.	Weak/ Mild – aware of urgency, but (can be) easily tolerated that your activity and tasks can be continued.		
2: MODERATE-enough urgency discomfort that is interferes with or shortens your usual activity or tasks.	Normal/ Moderate-Due to urgency, You feel enough discomfort that it interferes with usual activity and tasks.	인 활동과 업무에 방해가 될 정	2: 중간 - 절박함으로 인해 일상 적인 활동과 업무에 방해가 될 정도의 불편함을 느낌. 'shorten': add or not.
3: SEVERE: extreme urgency discomfort that abruptly stops all activity or tasks.	3: Severe – Due to urgency, You Feel enough discomfort that it abruptly stops all activities and tasks.	3: 심각함- 절박함으로 인해 모든 활동과 업무가 갑작스럽게 중 단될 정도로 불편함을 느낌.	
Urgency Perception Scale (UPS)	(Urinary) Urgency Awareness Scale	요절박성 인지 지수(혹은 정도)	요절박함 인지 지수
The patient is asked to describe his/her typical experience when he/she feels the desire to urinate.	The feeling patient usually experiences when the patient feels the urge to urinate will be explained/ described.	환자분에게 소변 마려울 때 일상적 으로 느끼는 경험을 설명하도록 합 니다.	
The response options are	The choices are as follows	선택항목은 다음과 같음.	
1. I am usually not able to hold urine.	1. I mostly cannot hold back urine.	1. 나는 주로 소변을 참을 수 없다.	
2. I am usually able to hold urine until I reach the toilet if I go immediately.	2. I mostly can hold urine if I go to the toilet instantly.	2. 나는 주로 화장실을 즉시 간다 면 소변을 참을 수 있다.	 (나는) 화장실을 즉시 간다면 도착할 때까지 주로 소변을 참을 수 있다.
3. I am usually able to finish what I am doing before going to the toilet.	3. I mostly can finish the work that I was doing before I go to the toilet.	3. (나는) 주로 화장실 가기 전에 내가 하던 일을 끝낼 수 있다.	
Urgency Severity Scale (USS)	(Urinary) Urgency Severity Scale Questionnaire	요절박성 심각 지수 (혹은 정도) 설문지	요절박함 심각성 지수 설문지
How do you feel before each void?	How do you feel before you urinate every time?	귀하는 매번 소변을 보기 전에 어 떻게 느끼십니까 ?	
Please record the score that best describes how you feel before voiding.	Please indicate (the point/ the number to) the category that best describes your state/ condition before you urinate.	소변을 보기 전 귀하의 상태를 가 장 잘 표현하는 항목에 (점수를) 표 기하세요.	소변을 보기 전 귀하의 상태를 기장 잘 표현하는 항목에 표기하세요.
Record at each voiding in the diary according to the following descriptions.	Following the descriptions below, please record every time you empty urine on urination diary.	아래에 설명에 따라 배뇨일기에 소 변을 비울 때마다 기록해주세요.	

(Continued to the next page)

Table 2. Continued

- 0. No feeling of urgency: I can continue activities until I choose to use the bathroom.
- 1. Mild feeling of urgency: I can feel the need to urinate, but it is easily tolerated. I can finish my activity or task before going to the bathroom.
- 2. Moderate feeling of urgency: The sensation of urgency causes a compelling desire to void. I need to stop my activity or task and go to the bathroom.
- 3. Severe feeling of urgency: The sensation of urgency causes a compelling desire to void. I have difficulty holding urine. I have to my stop activity or task to avoid a wetting accident and hurry to the bathroom.
- 4. Unable to hold urine: The urine leaks from my bladder and I have a wetting accident before arriving at the bathroom.

- the activity I was doing before I decided to go to the toilet.
- 1. Weak/ Mild level of urinary urgency: Although I can feel the urge to urinate, I can easily tolerate it. I can finish the activity and tasks I was doing, before I go to the toilet.
- 2. Moderate level of urinary urgency: I strongly feel the desire to urinate due to urinary urgency. It is necessary to stop/ pause the task and activity I was doing and go to the toilet.
- 3. Severe level of urinary urgency: I strongly feel the desire to urinate due to urinary urgency. It is hard to hold urine. It is necessary to stop/ pause the task and activity I was doing and rush to the toilet in order to not leak urine.
- 4. Can't hold urine: I leak urine on my clothes (even) before I reach the toilet.

- 0. No urinary urgency: I can continue 0. 요절박성 없음: 나는 화장실을 사용하는 것을 결정하기 전까 지 하던 활동을 지속할 수 있음.
 - 1. 약한 정도의 요절박성: 나는 소 변 마려움을 느낄 수 있으나, 쉽게 참을 수 있음. 화장실 가 기 전에 활동과 업무를 마무리 할 수 있음.
 - 2: 중간 정도의 요절박성 나는 요절박성으로 인해 소변을 보 고자 하는 욕구를 강하게 느낌: 업무와 활동을 중단하고 화장 실을 갈 필요가 있음.
 - 3. 심각한 정도의 요절박성: 나는 요절박성으로 인해 소변을 보 고자 하는 욕구를 강하게 느낌 소변을 참는 게 어려움. 소변을 지리지 않기 위해 업무와 활동 을 중단하고 급하게 화장실을 갈 필요가 있음.
 - 4. 소변을 참을 수 없음: 나는 화장 실에 도착하기 전에 (방광에서 소변이 유출되고) 소변을 지려 옷을 적신다.

- 0. 요절박함 없음: 나는 화장실을 사용해야겠다고 마음먹기 전 까지 활동을 지속할 수 있음.
- 1. 약한 정도의 요절박함: 나는 소변 마려움을 느낄 수 있으 나, 쉽게 참을 수 있음. 화장 실 가기 전에 활동과 업무를 마무리할 수 있음.
- 2: 중간 정도의 요절박함 나는 요절박함으로 인해 소변을 보 고자 하는 욕구를 강하게 느 낌: 업무와 활동을 중단하고 화장실을 갈 필요가 있음.
- 3. 심각한 정도의 요절박함: 나 는 요절박함으로 인해 소변을 보고자 하는 욕구를 강하게 느낌. 소변을 참는 게 어려움. 소변을 지리지 않기 위해 업 무와 활동을 중단하고 급하게 화장실을 갈 필요가 있음.
- 4. 소변을 참을 수 없음: 나는 화 장실에 도착하기 전에 소변을 지려 옷을 적신다.

Patient Perception of Intensity of Urgency Scale (PPIUS)

- 0. No urgency, I felt no need to empty my bladder, but did so for other reasons.
- 1. Mild urgency, I could postpone voiding as long as necessary, without fear of wetting myself.
- 2. Moderate urgency, I could postpone voiding for a short while, without fear of wetting myself.
- 3. Severe urgency, I could not postpone voiding, but had to rush to the toilet in order not to wet myself.
- 4. Urge incontinence, I leaked before arriving to the toilet.

Patient's awareness of intensity of (Urinary) Urgency Scale

- 0. No urinary urgency, I don't feel the need to empty the bladder, but I do for another reason.
- 1. Weak/Mild level of urinary urgency, can hold back urine for as long as necessary without worrying about leak.
- 2. Moderate level of urinary urgency, I can hold back urine for a while without worrying about leak.
- 3. Severe level of urinary urgency, I have to rush to the toilet in order to not leak urine because I can't hold
- 4. Urinary urgency incontinence, I leak urine (even) before I reach toilet.

요절박성 지수의 강도에 대한 환자의 인지

- 0. 요절박성 없음, 방광을 비워야 한다는 필요성을 느끼지 않지 만 다른 이유로 그렇게 한다.
- 1. 약한 정도의 요절박성, 소변을 지리는 것에 대한 걱정 없이 필 요한 만큼 오랫동안 소변을 참 을 수 있다.
- 2. 중간 정도의 요절박성, 소변을 지리는 것에 대한 걱정 없이 잠 깐 동안 소변을 참을 수 있다.
- 3. 심각한 정도의 요절박성, 소변 을 참을 수 없어 소변을 지리지 않기 위해 화장실로 달려가야 하다.
- 4. 절박성 요실금, 화장실에 도착 하기 전에 소변을 지린다.

요절박성 지수의 강도에 대한 환자의 인지

- 0. 요절박성 없음, 방광을 비워야 한다는 필요성을 느끼지 않지 만 다른 이유로 그렇게 한다.
- 1. 약한 정도의 요절박성, 소변 을 지리는 것에 대한 걱정 없 이 필요한 만큼 오랫동안 소 변을 참을 수 있다.
- 2. 중간 정도의 요절박성, 소변을 지리는 것에 대한 걱정 없이 잠 깐 동안 소변을 참을 수 있다.
- 3. 심각한 정도의 요절박성, 소 변을 참을 수 없어 소변을 지 리지 않기 위해 화장실로 달 려가야 한다.
- 4. 절박성 요실금, 화장실에 도 착하기 전에 소변을 지린다.

in the original text was translated as 0. jeolbakaji aneum, banggwangeul biwoya handaneun piryoseongeul neukkiji anchiman dareun iyuro geureoke handa. "1. Mild urgency, I could postpone voiding as long as necessary, without fear of wetting myself" in the original text was translated as 1. yakan jeongdoui yojeolbakseong, sobyeoneul jirineun geose daehan geokjeong eopsi piryohan mankeum oraetdongan sobyeoneul chameul su itda. "2.

Moderate urgency, I could postpone voiding for a short while, without fear of wetting myself" in the original text was translated as 2. junggan jeongdoui yojeolbakseong, sobyeoneul jirineun geose daehan geokjeong eopsi jamkkan dongan sobyeoneul chameul su itda. "3. Severe urgency, I could not postpone voiding, but had to rush to the toilet in order not to wet myself" in the original text was translated as 3. simgakan jeongdoui yojeolbak-



seong, sobyeoneul chameul su eopseo sobyeoneul jiriji anki wihae hwajangsillo dallyeogaya handa. "4. Urge incontinence, I leaked before arriving to the toilet" in the original text was translated as 4. jeolbakseong yosilgeum, hwajangsire dochakagi jeone sobyeoneul jirinda. The word "incontinence" was translated as sobyeon yuchul ("urine leak") by translator 1 and yosilgeum ("incontinence") by translator 2, and the panel agreed on yosilgeum as it is a medical term that is widely understood.

Back-Translation and Retranslation

As shown in Table 2, all items of the OAB questionnaires that were reconciled by the panel were reverse-translated, and the panel then discussed the differences between the back-translated versions and original versions, as described below.

Indevus Urgency Severity Scale

The panel discussed the differences between the translations of "enough urgency discomfort that interferes with or shortens" in the original version and "You feel enough discomfort that it interferes with" in the reconciled version. The panel ultimately agreed to omit "shortens" because the translation could fully convey the message through only "interferes with."

Urgency Perception Scale

The panel discussed the differences between translations of "the desire to urinate" in the original version and "urge to urinate" in the reconciled version. The panel finally agreed on the translation *sobyeoneul bogosipeul ttae* as the best expression of the phrase "the desire."

Urgency Severity Scale

The panel discussed the differences between translations of "until I choose to use the bathroom" in the original version and "before I decided to go to the toilet" in the reconciled version in terms of the nuances of the translation. The panel finally agreed on the translation *hwajangsireul sayonghaeyagetdago maeummeokgi jeonkkaji*, as it is a more familiar and communicative expression.

Patient Perception of Intensity of Urgency Scale

The panel had no disagreements with the back-translation of the PPIUS, given the translation process of the above questionnaires.

Cognitive Debriefing and Proofreading

The revised version of the translations after forward and reverse translation were tested by 5 patients with OAB (3 men and 2

women; age range, 30–70 years) who had received medical therapy, including anticholinergics. Their levels of education ranged from high school to university. All patients completed the translated questionnaires within 8 minutes. The patients stated that the items of questionnaires were generally easy to understand.

One patient reported that there was a discrepancy among the questionnaires in terms of whether they phrased the items as referring to "patient" or "you," and stated that this difference was not harmonious. In the IUSS and USS questionnaires, "you" was translated as gwiha (a polite expression for "you"), while in the USS, "patient" was translated as hwanjabun (a polite expression for "patient"). The panel discussed this difference, but decided to keep those terms in consideration of the original text. Another patient reported that in the USS questionnaire, the description of an item was so long that the meaning of the sentence was lost in the middle. The panel discussed the patient's feedback and agreed that the sentence was long and distracting. Therefore, the panel decided to emphasize the main words by underlining them. Furthermore, the panel proofread the all four questionnaires and agreed to unify the translation of "urgency" as yojeolbak rather than yojeolbakseong, as *yojeolbak* is a briefer and clearer expression.

Finally, the panel revised the translations by consistently organizing the expressions, especially honorific forms, in the questionnaires. The final versions are shown in Fig. 1.

DISCUSSION

During the translation process of multiple OAB questionnaires, a few words showed persistent differences between the translators and the panel. The word "urgency" was translated as *ginge-up* and *gingeupseong* by the translators, both meaning "emergency." *Yojeolbak* is a popular translation used in urological publications, and the panel therefore agreed to use *yojeolbak*. In the same context, it was observed that symptom-related adjectives such as "urgent" were challenging words to translate; therefore, they were not translated literally, and were replaced by colloquial expressions [15].

The word "moderate" was translated as *botong* and *junggan* by the translators, and the word "usually" was translated *juro* and *botong*. The translated term *botong*, which generally means "normal" or "normally," was used differently by the translators. In the forward translation, the panel agreed to translate "usually" as *juro*, but the translation of "moderate" was inconsistent (*botong* in the IUSS and *junggan* in the UPS). The panel dis-

Indevus 요절박의 심각성 지수 (IUSS)

요절박의 정도는 귀하의 소변 마려움의 절박한 정도를 표현합니다. 귀하가 소변 보기 직전에 소변 마려움을 때로는 매우 강하게 느낄 때도 있으나 약하게 느낄 때도 있습니다. 다음과 같은 설명에 따라 0, 1, 2, 3 으로 표기하여 느낌을 평가하여 주십시오.

- 0: 없음 절박하지 않음
- 1: 약함 절박함을 의식할 수 있으나, 귀하의 활동과 업무를 지속할 수 있을 정도로 쉽게 참을 수 있음.
- 2: 중간 절박함으로 인해 일상적인 활동과 업무에 방해가 될 정도의 불편함을 느낌.
- 3: 심각함 절박함으로 인해 모든 활동과 업무가 갑작스럽게 중단될 정도로 불편함을 느낌.

요절박 심각성 지수 설문지 (USS)

귀하는 매번 소변을 보기전에 어떻게 느끼십니까? 소변을 보기 전 귀하의 상태를 가장 잘 표현하는 항목에 표기하세요. 아래에 설명에 따라 소변을 볼 때마다 배뇨일기에 기록해주세요.

- 0. 요절박 없음: 화장실을 사용해야겠다고 마음먹기 전까지 활동을 지속할 수 있음.
- 1. 약한 정도의 요절박: 소변 마려움을 느낄 수 있으나, 쉽게 참을 수 있음. 화장실 가기전에 활동과 업무를 마무리할 수 있음.
- 2: 중간 정도의 요절박 요절박으로 인해 소변을 보고자 하는 욕구를 강하게 느낌: 업무와 활동을 중단하고 화장실을 갈 필요가 있음.
- 3. 심각한 정도의 요절박: 요절박으로 인해 소변을 보고자 하는 욕구를 강하게 느낌. 소변을 참는게 어려움. 소변을 지리지 않기 위해 업무와 활동을 중단하고 급하게 화장실을 갈 필요가 있음.
- 4. 소변을 참을 수 없음: 화장실에 도착하기 전에 소변을 지려 옷을 적신다.

요절박 지수의 강도에 대한 환자의 인지 (PPIUS)

- 0. 요절박 없음, 방광을 비워야 한다는 필요성을 느끼지 않지만 다른 이유로 그렇게 한다.
- 1. 약한 정도의 요절박, 소변을 지리는 것에 대한 걱정 없이 필요한 만큼 오랫동안 소변을 참을 수 있다.
- 2. 중간 정도의 요절박, 소변을 지리는 것에 대한 걱정 없이 잠깐 동안 소변을 참을 수 있다.
- 3. 심각한 정도의 요절박, 소변을 참을 수 없어 소변을 지리지 않기 위해 화장실로 달려가야 한다.
- 4. 절박성 요실금, 화장실에 도착하기 전에 소변을 지린다.

요절박 인지 지수 (UPS)

환자분에게 소변을 보고 싶을 때 일상적으로 느끼는 경험을 설명해 주십시오. 선택항목은 다음과 같습니다:

- 1. 주로 소변을 참을 수 없다.
- 2. 즉시 화장실에 간다면 도착할 때까지 주로 소변을 참을 수 있다.
- 3. 주로 화장실 가기 전에 내가 하던 일을 끝낼 수 있다.

Fig. 1. Korean version of Indevus Urgency Severity Scale (IUSS), Urgency Severity Scale (USS), Patient Perception of Intensity of Urgency Scale (PPIUS), and Urgency Perception Scale (UPS) questionnaires.

Int Neurourol J March 31, 2020



cussed this inconsistency, and given the tendency of lists to proceed in the order of "mild," "moderate," and "severe," they decided that it was natural to unify this expression as *junggan*.

A limitation of this study is that the authors did not conduct a reliability analysis; thus, a further evaluation of the correlation and agreement between scores on the original English versions and the translated Korean versions of the questionnaires is required. Therefore, further psychometric validation of the translated Korean versions of these questionnaires should be conducted in the future.

In conclusion, this study provides a successful and appropriate linguistic validation of Korean versions of the IUSS, UPS, USS, and PPIUS questionnaires. These Korean versions of the questionnaires could contribute to evaluating the severity of symptoms and PROs of Korean patients who suffer from OAB.

ACKNOWLEDGMENTS

This article was supported by the members of the Questionnaire Investigation Committee of the Korean Continence Society. Soon Ho Kang performed a previous linguistic validation study and provided support for this article.

AUTHOR CONTRIBUTION

- · Conceptualization: SEK, SJO, SYC
- · Data curation: HSL, HNL, SYL, MSC, MGP, JYC, SEK, SYC
- · Formal Analysis: HSL, HNL, SYL, MSC, MGP, JYC, SEK, SYC
- · Investigation: HSL, HNL, SYL, MSC, MGP, JYC, SEK, SYC
- · Methodology: SEK, SYC
- · Validation: SEK, SYC
- · Project Administration: SEK, SYC
- · Writing Original Draft: SEK, SYC
- · Writing Review & Editing: SEK, HSL, HNL, SYL, MSC, MGP, JYC, SYC

REFERENCES

- Chuang FC, Hsiao SM, Kuo HC. The Overactive Bladder Symptom Score, International Prostate Symptom Score-Storage Subscore, and Urgency Severity Score in patients with overactive bladder and hypersensitive bladder: which scoring system is best? Int Neurourol J 2018;22:99-106.
- Møller LA, Lose G, Jørgensen T. The prevalence and bothersomeness of lower urinary tract symptoms in women 40-60 years of age.

- Acta Obstet Gynecol Scand 2000;79:298-305.
- 3. Stewart WF, Van Rooyen JB, Cundiff GW, Abrams P, Herzog AR, Corey R, et al. Prevalence and burden of overactive bladder in the United States. World J Urol 2003;20:327-36.
- Lee YS, Lee KS, Jung JH, Han DH, Oh SJ, Seo JT, et al. Prevalence of overactive bladder, urinary incontinence, and lower urinary tract symptoms: results of Korean EPIC study. World J Urol 2011; 29:185-90.
- Lee KS, Choo MS, Seo JT, Oh SJ, Kim HG, Ng K, et al. Impact of overactive bladder on quality of life and resource use: results from Korean Burden of Incontinence Study (KOBIS). Health Qual Life Outcomes 2015;13:89.
- Kim TH, Choo MS, Kim YJ, Koh H, Lee KS. Drug persistence and compliance affect patient-reported outcomes in overactive bladder syndrome. Qual Life Res 2016;25:2021-9.
- Abrams P, Cardozo L, Khoury S, Wein AJ, editors. Incontinence: proceedings of the 5th International Consultation on Incontinence. Paris: International Consultation on Incontinence; 2013.
- Nixon A, Colman S, Sabounjian L, Sandage B, Schwiderski UE, Staskin DR, et al. A validated patient reported measure of urinary urgency severity in overactive bladder for use in clinical trials. J Urol 2005;174:604-7.
- Cardozo L, Coyne KS, Versi E. Validation of the urgency perception scale. BJU Int 2005;95:591-6.
- Chung SD, Liao CH, Chen YC, Kuo HC. Urgency severity scale could predict urodynamic detrusor overactivity in patients with overactive bladder syndrome. Neurourol Urodyn 2011;30:1300-4.
- Cartwright R, Srikrishna S, Cardozo L, Robinson D. Validity and reliability of the patient's perception of intensity of urgency scale in overactive bladder. BJU Int 2011;107:1612-7.
- 12. Cho SY, Lee HE, Jeong SJ, Oh SJ. Translation and linguistic validation of the Korean version of the "benefit, satisfaction, and willingness to continue" questionnaire for patients with overactive bladder. Int Neurourol J 2016;20:255-9.
- Kang SH, Oh SJ, Jeong SJ, Cho SY. Linguistic Validation of the intermittent self-catheterization questionnaire for patients with neurogenic bladder who perform intermittent catheterization for voiding dysfunction. Int Neurourol J 2019;23:75-85.
- 14. Lee HN, Chae JY, Lee HS, Choo MS, Park MG, Lee SY, et al. Translation and linguistic validation of the Korean version of the treatment satisfaction visual analogue scale and the overactive bladder satisfaction with treatment questionnaire. Int Neurourol J 2017;21:309-19.
- Acquadro C, Kopp Z, Coyne KS, Corcos J, Tubaro A, Choo MS, et al. Translating overactive bladder questionnaires in 14 languages. Urology 2006;67:536-40.